

Nr sprawy: BPM.ZZP.271.450.2011

## SPECYFIKACJA ISTOTNYCH WARUNKÓW ZAMÓWIENIA

zwana dalej „specyfikacją”,

sporządzona dla usługi, której wartość jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn.: Dz. U. z 2010r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.), zwanej dalej „ustawą” pn.:

**Przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla uczestników projektu pn.:**  
**„Profesjonalista na rynku gastronomicznym”**  
realizowanego w ramach Działania 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego

### **Rozdział I – Nazwa i adres zamawiającego**

1. Nazwa: **Miasto Nowy Sącz**,
2. Adres: Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz,
3. Kontakt: tel. 018 443 53 08, faks 018 443 78 63,
4. E-mail: [urząd@nowysacz.pl](mailto:urząd@nowysacz.pl), <http://www.nowysacz.pl>
5. NIP: 734-001-67-07, REGON: 491893167

### **Rozdział II – Tryb udzielenia zamówienia**

Postępowanie przeprowadzone będzie w trybie przetargu nieograniczonego, którego wartość ustalona na podstawie art. 32 ustawy jest mniejsza niż kwoty określone w przepisach wydanych na podstawie art. 11 ust. 8 ustawy.

### **Rozdział III – Opis przedmiotu zamówienia**

- A. Przedmiotem zamówienia jest przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla 50 uczestników projektu pn.: „Profesjonalista na rynku gastronomicznym” realizowanego w ramach Działania 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.
- B. Szczegółowy zakres obowiązków Wykonawcy obejmuje:
  1. Przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla 50 uczniów ponadgimnazjalnych szkół zawodowych będących jednostkami prowadzonymi przez Miasto Nowy Sącz oraz Powiat Nowosądecki, tj.: Zespół Szkół Nr 1 w Nowym Sączu, Zespół Szkół Nr 2 w Nowym Sączu, Zespół Szkół Zawodowych w Starym Sączu, Zespół Szkół nr 2 w Starym Sączu, Zespół Szkół Ponadgimnazjalnych w Krynicy-Zdroju, Zespół Szkół Zawodowych w Grybowie, Zespół Szkół w Łącku, Zespół Szkół Rolniczych CKP w Nawojowej, Zespół Szkół Zawodowych w Podegrodziu, Zespół Szkół w Tęgoborzy, Zespół Szkół w Muszynie – Złockie w podziale na 4-8 grup 6-12



KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

MIASTO  
NOWY SĄCZ



Partner projektu:  
POWIAT NOWOSĄDECKI



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI  
FUNDUSZ SPOŁECZNY



- osobowych. Kurs powinien odbywać się od poniedziałku do piątku lub w trybie weekendowym nie dłużej niż 8 godzin zegarowych dziennie.
2. Wykonawca zobowiązuje się do przeprowadzenia kursu (wykładów, ćwiczeń) obejmujących maksymalnie 65 godzin lekcyjnych na jedną grupę, zawierających tematykę dotyczącą m.in.: zarządzania w gastronomii, księgowości i prawa pracy (rozrachunki z ZUS i US, rozliczenia z pracownikami), systemu HACCP, zagadnień związanych z Sanepidem, promocji i reklamy, zagadnień z zakresu savoir vivre restauracyjnego, organizacji kuchni oraz imprez zbiorowych, obsługi klienta, zgodnie ze sporządzonym przez Wykonawcę harmonogramem.
  3. Wykonawca zapewni realizację zamówienia w sposób rzetelny, tak aby umożliwić zdanie egzaminu wszystkim uczestnikom kursu oraz zapewni w trakcie trwania kursu warunki pracy zgodne z przepisami bezpieczeństwa i higieny pracy.
  4. Wykonawca ustali z Zamawiającym terminy przeprowadzenia kursu dla wszystkich grup oraz program kursu.
  5. Miejsce przeprowadzenia kursu:
    - miejsce wskazane przez Wykonawcę i zaakceptowane przez Zamawiającego na terenie Miasta Nowego Sącza. Zamawiający zastrzega sobie prawo do sprawdzenia bazy lokalowej, w której odbywać będą się zajęcia w ramach kursu managera gastronomii.
  6. Zamawiający wymaga aby Wykonawca na pierwszych zajęciach na własny koszt przekazał każdemu uczestnikowi kursu niezbędne materiały szkoleniowe. Przekazanie materiałów szkoleniowych musi być udokumentowane potwierdzeniem odbioru przez każdego uczestnika kursu.
  7. Zamawiający wymaga aby Wykonawca na własny koszt zapewnił podczas każdego zajęć catering - w postaci jednodaniowego, gorącego posiłku dla każdego uczestnika kursu - udokumentowany potwierdzeniem odbioru przez każdego uczestnika kursu.
  8. Zamawiający wymaga, aby zajęcia były przeprowadzone przez wykładowców posiadających zasób wiedzy, doświadczenie zawodowe i przygotowanie dydaktyczne, zapewniające właściwą realizację programu kursu.
  9. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić egzamin sprawdzający zdobyte umiejętności, a zdobyte umiejętności powinny być potwierdzone stosownym imiennym certyfikatem managera gastronomii wydanym w języku polskim i angielskim po zdaniu egzaminu.
  10. Wykonawca zobowiązuje się przekazać Zamawiającemu niezwłocznie po przeprowadzeniu egzaminu:
    - a) protokół egzaminu zawierający m.in. imienny wykaz osób, które zdały egzamin oraz imienny wykaz osób, które nie zdały egzaminu,
    - b) rejestr wydanych certyfikatów potwierdzający odbiór certyfikatów przez uczestników kursu,
    - c) kserokopie wydanych certyfikatów potwierdzone za zgodność z oryginałem.
  11. Wykonawca zobowiązuje się do umieszczania na certyfikatach, w dokumentach dot. realizacji kursu (takich jak np. program i harmonogram kursu) oraz w pomieszczeniach, w których będzie realizowany kurs informacji zawierającej:
    - a) z lewej strony: logo PO KL z napisem po prawej: KAPITAŁ LUDZKI NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI,

- b) pośrodku od lewej: herb Miasta Nowego Sącza z napisem nad herbem: MIASTO NOWY SĄCZ; pośrodku od prawej: herb Powiatu Nowosądeckiego z napisem nad herbem: Partner projektu: POWIAT NOWOSĄDECKI,
- c) z prawej strony flaga Unii Europejskiej z napisem po lewej: UNIA EUROPEJSKA EUROPEJSKI FUNDUSZ SPOŁECZNY,
- d) zapis o współfinansowaniu w stopce certyfikatu: *Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego.*

12. Logotypy, o których mowa w pkt 11 lit. a i c należy wykonać zgodnie z Wytycznymi dotyczącymi Oznaczania Projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki z dnia 4 lutego 2009 r. W/w wytyczne oraz logotypy flagi Unii Europejskiej i PO KL znajdują się na stronie [www.pokl.wup.krakow.pl/index.php/promocja-oznakowanie-projektow.html](http://www.pokl.wup.krakow.pl/index.php/promocja-oznakowanie-projektow.html). Herb Miasta Nowego Sącza i herb Powiatu Nowosądeckiego Zamawiający dostarczy Wykonawcy w wersji elektronicznej.
13. Wykonawca zobowiązuje się przekazać szczegółowy program kursu wraz z harmonogramem zajęć uczestnikom kursu, w pierwszym dniu zajęć.
14. Wykonawca zobowiązuje się do bezzwłocznego (tj. następnego dnia od zaistniałej sytuacji) informowania Zamawiającego, telefonicznie, faxem lub drogą elektroniczną o nieobecnościach na zajęciach, rezygnacji z uczestnictwa w kursie oraz innych istotnych dla przebiegu kursu zdarzeniach pod rygorem odmowy przez zamawiającego zapłaty za szkolenie tych osób.
15. Wykonawca zobowiązuje się do brania udziału w badaniach monitorujących efektywność projektu poprzez współpracę ze specjalistą ds. monitoringu i ewaluacji.
16. Zamawiający zastrzega sobie możliwość prowadzenia bieżącego nadzoru nad procesem szkolenia uczestników kursu, na każdym jego etapie oraz kontroli frekwencji kierowanych przez Zamawiającego uczestników kursu.
17. Wykonawca zobowiązuje się do gromadzenia i przechowywania dokumentów dotyczących realizacji kursów, w tym dokumentów finansowych, do dnia 31 grudnia 2020 r. w sposób zapewniający dostępność i poufność.
18. Wykonawca zobowiązuje się do zapewnienia prawa wglądu Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II stopnia) oraz innym podmiotom uprawnionym w zakresie kontroli prawidłowej realizacji projektów, we wszystkie dokumenty związane z realizacją kursu, w ramach projektów pn.: „Profesjonalista na rynku gastronomicznym”, przez cały okres ich przechowywania, tj. do dnia 31 grudnia 2020r.,
19. W celu potwierdzenia należytego wykonania przedmiotu zamówienia Wykonawca zobowiązany jest dostarczyć Zamawiającemu, oprócz dokumentów wymienionych w pkt 10 lit. a, b, c; listy obecności zajęć zgodnie z przekazanym przez Zamawiającego wzorem.
20. Zamawiający przekaze Wykonawcy imienną listę uczestników z danymi niezbędnymi do prawidłowego wykonania zamówienia przed rozpoczęciem zajęć.

C. Symbole Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):

**80.53.00.00-8** (Usługi szkolenia zawodowego)

- D. Zamawiający dopuszcza realizację przedmiotowego zamówienia przy posłużeniu się podwykonawcami. Zamawiający nie zastrzega, że część lub całość zamówienia nie może być powierzona podwykonawcom.

- E. Zamawiający na podstawie art. 36 ust. 4 ustawy żąda wskazania przez Wykonawcę w ofercie części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom. Zamawiający zastrzega, że:
- 1) podwykonawstwo nie zmienia zobowiązań wykonawcy;
  - 2) wykonawca jest odpowiedzialny za działania, uchybienia i zaniedbania pracy podwykonawcy, jego przedstawicieli lub pracowników w takim zakresie, jak gdyby były one działaniami, uchybieniami lub zaniedbaniami jego lub jego przedstawicieli lub jego pracowników;
  - 3) zamawiający nie jest związany stosunkami zobowiązaniowymi z podwykonawcami, ale może skorzystać z wszelkich praw nabytych przez wykonawcę w stosunku do nich;
  - 4) wykonawca pozostaje w pełni odpowiedzialny w stosunku do zamawiającego za zleczone do podwykonania części zamówienia.
- F. Wykonanie przedmiotu zamówienia przebiegać będzie zgodnie z postanowieniami zawartymi w wzorze umowy, stanowiącym **Załącznik nr 1** do niniejszej specyfikacji.

#### **Rozdział IV – Termin wykonania zamówienia**

Zamawiający określa termin realizacji zamówienia:

1. Rozpoczęcie: od dnia podpisania umowy, najwcześniej od 1 sierpnia 2011r.
2. Zakończenie: 15.12.2011r.
3. Zamawiający informuje, że termin wskazany jako rozpoczęcia realizacji zamówienia ma charakter orientacyjny i zależy od terminu wyboru oferty najkorzystniejszej i udzielenia przedmiotowego zamówienia.

#### **Rozdział V – Warunki udziału w postępowaniu oraz opis sposobu dokonywania oceny spełnienia tych warunków**

1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy spełniają warunki, dotyczące:
  - a) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności, jeżeli przepisy prawa nakładają obowiązek ich posiadania;
  - b) posiadania wiedzy i doświadczenia;
  - c) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
  - d) sytuacji ekonomicznej i finansowej.
2. W zakresie spełnienia warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 pkt. 2) ustawy, których opis sposobu oceny spełnienia został dokonany w specyfikacji, zamawiający będzie rozpatrywał oferty w zakresie warunku posiadania wiedzy i doświadczenia – oferty Wykonawców, którzy w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert (a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie) wykonali, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonują **minimum trzy usługi polegające na przeprowadzeniu kursu menedżera gastronomii**.
3. Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków. Wykonawca w takiej sytuacji zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
4. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na

podstawie art. 24 ust. 1 ustawy, w szczególności pod uwagę będą brane oferty:

- a) wykonawców, którzy złożą oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy,
  - b) wykonawców, którzy potwierdzą, że nie otwarto ich likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.
5. W przypadku, gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia oraz w sytuacji, o której mowa w pkt 3 każdy z wykonawców oraz podmiotów, o których mowa w pkt 3 musi wykazać brak podstaw do wykluczenia o których mowa w pkt 4, natomiast przy weryfikacji spełnienia warunków, o których mowa w pkt 1 i 2 pod uwagę będzie brany potencjał wszystkich wykonawców występujących wspólnie oraz podmiotów o których mowa w pkt 3, z tym, że każdy z wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia składa w myśl przepisu art. 44 ustawy oświadczenie o spełnieniu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy.
6. Ocena spełniania warunków udziału w postępowaniu zostanie dokonana według formuły: *spełnia – nie spełnia*.
7. Zamawiający dokona sprawdzenia spełnienia przez wykonawców wymogów określonych w ustawie i w specyfikacji w zakresie jakości oferty, a mianowicie pod uwagę będą brane oferty zawierające:
- a) komplet ważnych oświadczeń i wymaganych specyfikacją dokumentów,
  - b) wyłącznie prawdziwe informacje mające wpływ na wynik prowadzonego postępowania,
  - c) oraz oferty wykonawców, którzy nie wykonywali bezpośrednio czynności związanych z przygotowaniem prowadzonego postępowania lub nie posługiwali się w celu sporządzenia oferty osobami uczestniczącymi w dokonywaniu tych czynności, chyba że udział tych wykonawców w postępowaniu nie utrudnia uczciwej konkurencji.

## **Rozdział VI – Wykaz oświadczeń lub dokumentów, jakie mają dostarczyć wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.**

Wykonawca składa wraz z ofertą oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu oraz żądane oświadczenia i dokumenty potwierdzające spełnianie tych warunków, a także oświadczenia i dokumenty mające wykazać brak podstaw do wykluczenia z postępowania. Zamawiający wymaga złożenia w ofercie przetargowej następujących oświadczeń i dokumentów, jak poniżej:

1. **OŚWIADCZENIE** o spełnieniu warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy oraz **OŚWIADCZENIE** o braku podstaw do wykluczenia z powodu niespełnienia warunków, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy – wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 2** do specyfikacji,
2. **DOKUMENTY** potwierdzające między innymi spełnienie warunków, o których mowa w art. 22 ust.1 ustawy oraz wykazujące brak podstaw do wykluczenia wykonawcy, o których mowa w art. 24 ust. 1 ustawy tj.
  - a) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełniania warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców, oraz załączeniem dokumentu potwierdzającego, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie - wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 3** do specyfikacji – warunki określone zostały w Rozdziale V pkt 2 niniejszej specyfikacji;
  - b) aktualny odpis z właściwego rejestru, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru, w celu wykazania braku podstaw do wykluczenia w oparciu o art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy,

wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert, a w stosunku do osób fizycznych oświadczenia w zakresie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy.

3. Jeżeli wykonawca wykazując spełnianie warunków, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy oraz w Rozdziale V pkt 1 niniejszej specyfikacji, polega na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, a podmioty te będą brały udział w realizacji części zamówienia, zamawiający żąda od wykonawcy przedstawienia w odniesieniu do tych podmiotów dokumentu wymienionego w pkt 2 lit. b) niniejszego Rozdziału specyfikacji oraz oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia.
4. Jeżeli wykonawca polega na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków, zobowiązany jest udowodnić zamawiającemu, iż będzie dysponował zasobami niezbędnymi do realizacji zamówienia, w szczególności przedstawiając w tym celu pisemne zobowiązanie tych podmiotów do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na okres korzystania z nich przy wykonywaniu zamówienia.
5. Oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu, o którym mowa w pkt 1 należy przedstawić w formie oryginału.
6. Dokumenty, o których mowa w pkt 2, 3, 4 należy przedstawić w formie oryginału lub kserokopii poświadczonej (każda zapisana strona) za zgodność z oryginałem przez wykonawcę:
  - a) w przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia oraz w przypadku podmiotów, polegających na zasobach innych podmiotów na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy, kopie dokumentów dotyczących odpowiednio wykonawcy lub tych podmiotów są poświadczone za zgodność z oryginałem przez wykonawcę lub te podmioty;
  - b) zamawiający może żądać przedstawienia oryginału lub notarialnie poświadczonej kopii dokumentu wyłącznie wtedy, gdy złożona przez wykonawcę kopia dokumentu jest nieczytelna lub budzi wątpliwości co do jej prawdziwości;
  - c) dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski.
7. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa w pkt 2 lit. b) składa dokument lub dokumenty, wystawione w kraju, w którym ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, potwierdzające, że nie otwarto jego likwidacji ani nie ogłoszono upadłości.
8. Dokument, o którym mowa w pkt 7 powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert.
9. Jeżeli w miejscu zamieszkania osoby lub w kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w pkt 7, zastępuje się je dokumentem zawierającym oświadczenie złożone przed notariuszem, właściwym organem sądowym, administracyjnym albo organem samorządu zawodowego lub gospodarczego odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania. Przepis pkt 8 stosuje się odpowiednio.
10. W przypadku wątpliwości co do treści dokumentu złożonego przez wykonawcę mającego siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamawiający może zwrócić się do właściwych organów odpowiednio miejsca zamieszkania osoby lub kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania z wnioskiem o udzielenie niezbędnych informacji dotyczących przedłożonego dokumentu.

## **Rozdział VII – Informacje o sposobie porozumiewania się zamawiającego z wykonawcami oraz przekazywania oświadczeń lub dokumentów, a także wskazanie osób uprawnionych do porozumiewania się z wykonawcami.**

1. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje zamawiający i wykonawcy przekazują pisemnie, faksem lub drogą elektroniczną na adres e-mail: [zzp@nowysacz.pl](mailto:zzp@nowysacz.pl).
2. Jeżeli zamawiający lub wykonawca przekazują oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje faksem lub drogą elektroniczną, każda ze stron na żądanie drugiej niezwłocznie potwierdza fakt ich otrzymania.
3. Oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje składane zarówno przez wykonawcę jak i przez zamawiającego sporządzone będą w języku polskim.
4. Osobą uprawnioną do porozumiewania się (w godzinach pracy zamawiającego, tj. poniedziałek: 9:00 – 17:00; wtorek – piątek: 8:00 – 16:00) z wykonawcami jest Pan *Wojciech Dobosz*, Kierownik Zespołu Zamówień Publicznych przy Biurze Prezydenta Miasta Nowego Sącza, Rynek 27, 33-300 Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-43-68.
5. Wykonawca może zwrócić się do zamawiającego o wyjaśnienie treści specyfikacji. Zamawiający jest obowiązany udzielić wyjaśnień niezwłocznie, jednak nie później niż do upływu terminów przewidzianych w ustawie pod warunkiem, że wniosek o wyjaśnienie treści specyfikacji wpływa do Zamawiającego nie później niż do końca dnia, w którym upływa połowa wyznaczonego terminu składania ofert.
6. Treść zapytań wraz z wyjaśnieniami zamawiający przekaże wykonawcom, którym przekazał specyfikację, bez ujawniania źródła zapytania oraz umieści na stronie internetowej.
7. W uzasadnionych przypadkach zamawiający może przed upływem terminu składania ofert zmienić treść specyfikacji. Dokonaną zmianę specyfikacji zamawiający przekazuje niezwłocznie wszystkim wykonawcom, którym przekazano specyfikację, a jeżeli specyfikacja jest udostępniana na stronie internetowej, zamieszcza ją także na tej stronie.
8. Jeżeli zmiana treści specyfikacji prowadzi do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu, zamawiający zamieści ogłoszenie o zmianie ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych.
9. Jeżeli w wyniku zmiany treści specyfikacji nieprowadzącej do zmiany treści ogłoszenia o zamówieniu jest niezbędny dodatkowy czas na wprowadzenie zmian w ofertach, zamawiający przedłuży termin składania ofert i informuje o tym wykonawców, którym przekazano specyfikację oraz zamieszcza informację na stronie internetowej.

## **Rozdział VIII – Wymagania dotyczące wadium**

Zamawiający nie przewiduje obowiązku wnoszenia wadium.

## **Rozdział IX – Termin związania ofertą**

1. Termin związania ofertą wynosi 30 dni i rozpoczyna się wraz z upływem ostatecznego terminu składania ofert.
2. Wykonawca samodzielnie lub na wniosek zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni.

## **Rozdział X – Opis sposobu przygotowywania ofert**

### **I. Informacje ogólne**

1. Wykonawca może złożyć tylko jedną ofertę.
2. Oferta powinna być sporządzona pisemnie, w jednym egzemplarzu, w języku polskim pismem maszynowym (maszyna do pisania lub edytor tekstu) lub ręcznie, czytelnie lub literami drukowanymi. Dokumenty sporządzone w języku obcym są składane wraz z tłumaczeniem na język polski, poświadczonym przez wykonawcę.
3. Ofertę należy sporządzić i złożyć w sposób zapewniający jej integralność i poufność – zaleca się trwałe spięcie (zszycie), zapobiegające możliwości dekompletacji zawartości oferty, kolejne ponumerowanie stron itp.
4. Zamawiający zaleca aby oferta była złożona w nieprzejrzystej, zamkniętej kopercie (opakowaniu), która będzie zaadresowana do zamawiającego i będzie posiadać oznaczenie: ***Przeprowadzenie kursu managera gastronomii dla uczestników projektu pn.: „Profesjonalista na rynku gastronomicznym” realizowanego w ramach Działania 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach środków Europejskiego Funduszu Społecznego - nie otwierać przed 20.06.2011 r. do godz. 12:00”.***
5. Poza oznaczeniami podanymi wyżej koperta powinna posiadać nazwę i adres wykonawcy, aby można było odesłać ofertę w przypadku złożenia jej po upływie ostatecznego terminu składania ofert.
6. Koszty opracowania i dostarczenia oferty obciążają wyłącznie wykonawcę.
7. Przed sporządzeniem oferty wykonawca winien zdobyć wszystkie informacje niezbędne do sporządzenia oferty.

### **II. Wymogi formalne.**

1. Oferta, jako stanowcza propozycja zawarcia umowy, powinna zawierać bezwarunkowe przyrzeczenie istotnych warunków kontraktu. Ofertę należy sporządzić według wzoru stanowiącego **Załącznik nr 4** do niniejszej specyfikacji. Do oferty należy załączyć:
  - a) dokumenty i oświadczenia, o których mowa w Rozdziale VI specyfikacji,
  - b) oświadczenie o ustanowieniu pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, o którym mowa w Rozdziale X pkt III ppkt 3 specyfikacji (*jeżeli dotyczy*),
  - c) pełnomocnictwo, o którym mowa w Rozdziale X pkt II ppkt 3 specyfikacji (*jeżeli dotyczy*),
  - d) zaakceptowany wzór umowy, o którym mowa w Rozdziale XVI specyfikacji (*wymóg porządkowy*).
2. Oferta oraz wszystkie załączniki wymagają podpisu osób uprawnionych do reprezentowania wykonawcy w obrocie gospodarczym (osobę – osoby uprawnione do składania cywilnoprawnych oświadczeń woli ze skutkiem zaciągania zobowiązań w imieniu wykonawcy), zgodnie z aktem rejestracyjnym, wymaganiami ustawowymi oraz przepisami prawa.
3. Jeżeli oferta i załączniki zostaną podpisane przez upoważnionego przedstawiciela wykonawcy – inna osoba niż określona w dokumencie wskazanym w Rozdziale VI pkt 2 lit. b), należy dołączyć w formie oryginału lub kopii poświadczonej notarialnie, właściwe umocowanie prawne do składania cywilnoprawnych oświadczeń woli ze skutkiem zaciągania zobowiązań w imieniu wykonawcy.



4. Pod uwagę będą brane oferty, które po przyjęciu doprowadzą do zawarcia ważnej i pozbawionej wad umowy, stanowiące stanowczą propozycję zawarcia tejże umowy, zawierające co najmniej konieczne (istotne) elementy jej treści.

### III. Oferta wspólna

1. Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.
2. Podmioty występujące wspólnie (spółka cywilna, konsorcjum, małżonkowie itp.) ponoszą solidarną odpowiedzialność za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zamówienia.
3. Wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego – wg wzoru stanowiącego **Załącznik nr 5** do niniejszej specyfikacji.
4. Przepisy i postanowienia specyfikacji dotyczące wykonawcy stosuje się odpowiednio do każdego z wykonawców, o których mowa w pkt 1. W przypadku dokonania wyboru wykonawcy, którym są podmioty działające wspólnie, dokonana zostanie uwzględniająca tę okoliczność zmiana wzoru umowy.

### Rozdział XI – Miejsce oraz termin składania i otwarcia ofert

1. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego:
  - a) na adres: Urząd Miasta Nowego Sącza, Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz, pok. Nr 9 Biuro Obsługi Mieszkańców,
  - b) w terminie: do dnia **20.06.2011 r.** do godz. **11:30**.
2. Treść oferty musi odpowiadać treści specyfikacji.
3. Wykonawca może, przed upływem terminu do składania ofert, zmienić lub wycofać ofertę.
4. Powiadomienie o wycofaniu oferty powinno być złożone na piśmie.
5. Zmiana już złożonej oferty następuje poprzez złożenie kolejnej oferty. W takim przypadku koperta lub opakowanie kolejnej oferty powinno być opatrzone napisem „Zmiana oferty”.
6. Po upływie terminu składania ofert żadna oferta nie może być zmieniona lub wycofana przez okres związania ofertą określony w specyfikacji.
7. Oferty złożone po terminie będą zwrócone składającemu niezwłocznie bez otwierania.
8. Oferty przysłane pocztą lub za pośrednictwem kuriera – w tym przypadku rozpatrywane będą oferty, które wpłyną do zamawiającego (na adres jak w pkt 1) przed wymaganym terminem do składania ofert.
9. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego:
  - a) adres: Urząd Miasta Nowego Sącza, Rynek 1, 33-300 Nowy Sącz, I piętro, pok. nr 15,
  - b) w dniu: **20.06.2011 r.** o godz. **12:00**.

### Rozdział XII – Opis sposobu obliczenia ceny

1. Wykonawca zobowiązany jest do określenia ceny oferty za cały przedmiot zamówienia określony w Rozdziale III niniejszej specyfikacji oraz we wzorze umowy stanowiącym **Załącznik nr 1** do specyfikacji. Cena ofertowa to cena wynikająca z iloczynu ceny jednostkowej brutto za przeprowadzenie kursu managera gastronomi i maksymalnej ilości uczestników biorących udział w kursie wskazanej przez Zamawiającego.
2. Cenę ofertową, mającą charakter kosztorysowy należy obliczyć zgodnie z przedstawioną poniżej tabelą:

| Lp.                        | Rodzaj usługi   | Cena jednostkowa brutto (za przeprowadzenie kursu dla 1 uczestnika) | Stawka podatku VAT(%) | Kwota podatku VAT (w zł) (za przeprowadzenie kursu dla 1 uczestnika) | Przewidywana maksymalna ilość uczestników | Całkowita cena ofertowa brutto (kol. 3 x kol. 6) |
|----------------------------|---|---|-----------------------|--|---|--|
| 1                          | 2   | 3   | 4                     | 5  | 6   | 7  |
| 1                          | Przeprowadzenie kursu menedżera gastronomii zgodnie z przedmiotem zamówienia określonym w Rozdziale III specyfikacji oraz we wzorze umowy stanowiącym Załącznik nr 1 do specyfikacji. |   |                       |  | 50  |  |
| <b>Razem cena ofertowa</b> |   |   |                       |  |   |  |

- Jako że ceny podawane w kosztorysie ofertowym nie mają charakteru wyłącznie kalkulacyjnego, lecz stanowią podstawę do rozliczenia się Zamawiającego z wykonawcą wymaga się, aby ceny te Wykonawca podał z dokładnością maksymalnie do dwóch miejsc po przecinku.
- Cena jednostkowa brutto (za przeprowadzenie kursu dla 1 uczestnika) powinna obejmować wynagrodzenie za wszystkie obowiązki przyszłego Wykonawcy niezbędne do zrealizowania przedmiotu zamówienia. Oznacza to, że cena ta musi zawierać wszystkie koszty związane z realizacją usługi, a także koszty nie ujęte, a niezbędne do wykonania zadania tj.: koszty wydania certyfikatu, koszty dojazdów wykładowcy/ów do miejsca przeprowadzenia kursu, wyżywienie, jak również miejsce noclegowe dla wykładowcy/ów oraz inne koszty związane z prowadzeniem kursu, koszty materiałów szkoleniowych i innych niezbędnych pomocy dydaktycznych, podatek VAT .
- Zaakceptowana cena jednostkowa brutto (za przeprowadzenie kursu dla 1 uczestnika) będzie niezmienna i nie będzie podczas wykonywania umowy podlegać aktualizacji i zmianom. Oznacza to, że cena ta zawiera wszystkie koszty związane z realizacją przedmiotu umowy wynikające wprost, jak również nie ujęte a niezbędne do wykonania umowy np.: koszty wydania certyfikatów, koszty dojazdu wykładowcy/ów do miejsca przeprowadzenia kursu, wyżywienie, jak również miejsce noclegowe dla wykładowcy/ów oraz inne koszty związane z prowadzeniem kursu.
- W cenie ofertowej należy uwzględnić wszystkie ewentualne upusty.
- Cena ofertowa jest wynagrodzeniem maksymalnym i nie stanowi podstawy do jakichkolwiek roszczeń, jeżeli liczba uczestników kursu będzie mniejsza. Wykonawcy nie przysługuje roszczenie z tytułu niezrealizowania kursu w przypadku zmiany liczby uczestników. Faktyczne wynagrodzenie Wykonawcy będzie stanowić iloczyn przeprowadzonych kursów menedżera gastronomii (zgodnie z przedmiotem zamówienia określonym w Rozdziale III niniejszej specyfikacji oraz we wzorze umowy stanowiącym **Załącznik nr 1** do specyfikacji) i ceny jednostkowej brutto wskazanej przez Wykonawcę.
- Wykonawca przed ostatecznym określeniem ceny ofertowej, zobowiązany jest do zdobycia wszelkich informacji, które mogą być konieczne do rzetelnego przygotowania oferty.
- Wzór umowy określający przyszłe zobowiązania Wykonawcy stanowi **Załącznik nr 1** do specyfikacji. Przed wyliczeniem ceny ofertowej należy zapoznać się z załączonym do specyfikacji wzorem umowy.

**Rozdział XIII – Opis kryteriów, którymi zamawiający będzie się kierował przy wyborze oferty, wraz z podaniem znaczenia tych kryteriów i sposobu oceny ofert.**

- Ocenie podlegają nieodrzucone oferty według następującego kryterium: **najniższa cena – 100,00%**

2. Najniższa cena brutto otrzyma maksymalną ilość punktów, pozostałe ceny brutto otrzymają ilość punktów odpowiadających cenie proporcjonalnej wg następującej formuły:  
$$\text{Wskaźnik ceny} = (\text{Cena minimalna} / \text{Cena badana}) \times 100,00$$
3. Wybrana zostanie nieodrzucona oferta z najwyższą liczbą punktów wg kryterium określonego w pkt 1.
4. Jeżeli zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru oferty najkorzystniejszej ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, zamawiający wezwie wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w terminie określonym przez zamawiającego ofert dodatkowych.
5. Wykonawcy, składając oferty dodatkowe, nie będą mogli zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach.

#### **Rozdział XIV – Informacje o formalnościach, jakie powinny zostać dopełnione po wyborze oferty w celu zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.**

Po wyborze oferty najkorzystniejszej wykonawca, którego oferta zostanie wybrana dopełni następujących formalności:

1. Zawrze umowę w terminie i miejscu wyznaczonym przez zamawiającego:
  - a) zamawiający zawrze umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminach przewidzianych w art. 94 ust. 1 ustawy, jednakże nie krótszym niż 5 dni od dnia przekazania zawiadomienia o wyborze oferty, nie później jednak niż przed upływem terminu związania ofertą, z zastrzeżeniem art. 94 ust. 2 ustawy;
  - b) jeżeli wykonawca, którego oferta została wybrana, uchylać się będzie od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego zamawiający może wybrać ofertę najkorzystniejszą spośród pozostałych ofert, bez przeprowadzania ich ponownej oceny, chyba że znajdą przesłanki unieważnienia postępowania.
2. Po przeprowadzeniu wyboru oferty Zamawiający musi uzyskać zgodę od Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Krakowie pełniącego rolę Instytucji Wdrażającej (Instytucji Pośredniczącej II Stopnia) na powierzenie przetwarzania Danych Osobowych Beneficjentów którzy wezmą udział w wycieczkach.
3. W przypadku wykonawcy, który złożył ofertę wspólną, przedstawi on umowę o wspólne wykonanie zamówienia (konsorcjum). Umowa regulująca współpracę podmiotów jeżeli występują wspólnie – umowa o wspólnej realizacji zamówienia określać ma między innymi sposób reprezentowania grupy podmiotów oraz zakres i rodzaj odpowiedzialności poszczególnych podmiotów za wykonanie zamówienia, z tym jednak zastrzeżeniem, że odpowiedzialność podmiotów jest wobec zamawiającego solidarna, co musi być zapisane w tej umowie.

#### **Rozdział XV – Wymagania dotyczące zabezpieczenia należytego wykonania umowy**

Zamawiający nie przewiduje obowiązku wnoszenia zabezpieczenia należytego wykonania umowy.

#### **Rozdział XVI – Istotne dla stron postanowienia, które zostaną wprowadzone do treści zawieranej umowy w sprawie zamówienia publicznego, ogólne warunki umowy albo wzór umowy, jeżeli zamawiający wymaga od wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na takich warunkach**

1. Zamawiający wymaga od wykonawcy, aby zawarł z nim umowę w sprawie zamówienia publicznego na warunkach jak we wzorze umowy stanowiącym **Załącznik nr 1** do niniejszej specyfikacji.
2. Złożenie oferty jest równoznaczne z akceptacją zawartych we wzorze klauzul, jednakże zamawiający określa porządkowy wymóg załączenia do oferty zaakceptowanego wzoru umowy.

## **Rozdział XVII – Pouczenie o środkach ochrony prawnej przysługujących wykonawcy w toku postępowania o udzielenie zamówienia.**

1. Wykonawcom, a także innemu podmiotowi, który ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy przysługują środki ochrony prawnej, tj.: odwołanie oraz skarga do sądu na zasadach zawartych w dziale VI ustawy – Środki ochrony prawnej.
2. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie przysługuje wyłącznie wobec czynności, o których mowa w art. 180 ust. 2 ustawy.
4. Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności przez zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.
5. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w formie pisemnej albo elektronicznej opatrzonej bezpiecznym podpisem elektronicznym weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu.
6. Odwołanie wnosi się w terminach określonych w dziale VI Rozdział 2 ustawy – Środki ochrony prawnej.
7. W przypadku wniesienia odwołania wobec treści ogłoszenia o zamówieniu lub postanowień specyfikacji zamawiający może przedłużyć termin składania ofert.
8. W przypadku wniesienia odwołania po upływie terminu składania ofert bieg terminu związania ofertą ulega zawieszeniu do czasu ogłoszenia orzeczenia przez Krajową Izbę Odwoławczą.
9. Koszty postępowania odwoławczego Strony ponoszą stosownie do jego wyniku, z zastrzeżeniem art. 186 ust. 6.
10. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do Sądu Okręgowego w Nowym Sączu.
11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 7 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora publicznego jest równoznaczne z jej wniesieniem.
12. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie nie przysługuje skarga kasacyjna.

## **Rozdział XVIII – Postanowienia końcowe.**

1. W sprawach nieuregulowanych stosuje się przepisy ustawy.
2. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych.
3. Zamawiający nie przewiduje zamówień uzupełniających, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 ustawy.
4. Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych a tym samym nie określa minimalnych warunków, jakim muszą odpowiadać oferty wariantowe.
5. Zamawiający dopuszcza wyłącznie rozliczenia w PLN.
6. Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej.
7. W trakcie prowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia Zamawiający sporządza pisemny protokół postępowania o udzielenie zamówienia, zwany dalej „protokołem”:

- 7.1. Protokół wraz z załącznikami jest jawny. Załączniki do protokołu udostępnia się po dokonaniu wyboru najkorzystniejszej oferty lub unieważnieniu postępowania, z tym że oferty udostępnia się od chwili ich otwarcia.
- 7.2. Zamawiający udostępnia protokół lub załączniki do protokołu na wniosek.
- 7.3. Udostępnienie protokołu lub załączników może nastąpić przez wgląd w miejscu wyznaczonym przez zamawiającego, przesłanie kopii pocztą, faksem lub drogą elektroniczną, zgodnie z wyborem wnioskodawcy wskazanym we wniosku. Udostępnienie może mieć miejsce wyłącznie w siedzibie Zespołu Zamówień Publicznych w Biurze Prezydenta Miasta Nowego Sącza oraz w czasie godzin jego urzędowania.
- 7.4. Bez zgody Zamawiającego wnioskodawca w trakcie wglądu do protokołu lub załączników w miejscu wyznaczonym przez Zamawiającego nie może samodzielnie kopiować lub utrzymywać za pomocą urządzeń lub środków technicznych służących do utrwalania obrazu treści złożonych ofert.
- 7.5. Jeżeli przesłanie kopii protokołu lub załączników zgodnie z wyborem wnioskodawcy jest z przyczyn technicznych znacząco utrudnione, w szczególności z uwagi na ilość żądanych do przesłania dokumentów, zamawiający informuje o tym wnioskodawcę i wskazuje sposób, w jaki mogą być one udostępnione.
- 7.6. Zamawiający udostępnia wnioskodawcy protokół lub załączniki niezwłocznie. W wyjątkowych przypadkach, w szczególności związanych z zapewnieniem sprawnego toku prac dotyczących badania i oceny ofert, zamawiający udostępnia oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu do wglądu lub przesyła ich kopie w terminie przez siebie wyznaczonym, nie później jednak niż w dniu przesłania informacji o wyborze oferty najkorzystniejszej albo o unieważnieniu postępowania.
- 7.7. Zamawiający wyznaczy członka komisji przetargowej, w którego obecności udostępnione zostaną dokumenty.

#### **Rozdział XIX – Wykaz załączników do specyfikacji**

|    |                       |  |
|----|-----------------------|--|
| 1) | <i>Załącznik nr 1</i> | Wzór umowy;  |
| 2) | <i>Załącznik nr 2</i> | Oświadczenie o spełnieniu warunków wskazanych w art. 22 ust. 1 ustawy oraz Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 1 ustawy; |
| 3) | <i>Załącznik nr 3</i> | Wykaz wykonywanych w okresie ostatnich 3 lat usług do wykazania warunku wiedzy i doświadczenia;  |
| 4) | <i>Załącznik nr 4</i> | Wzór oferty;   |
| 5) | <i>Załącznik nr 5</i> | Oświadczenie wykonawców występujących wspólnie.  |

**z up. PREZYDENTA MIASTA**

(-) Marek Oleniacz

SEKRETARZ MIASTA

06.06.2011r.

.....  
(data i podpis kierownika zamawiającego  
lub osoby upoważnionej)